

Poland-Kartuzy: Environmental rehabilitation
OJ S 8/2020 13/01/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Kartuzy
Postal address: ul. gen. Józefa Hallera 1
Town: Kartuzy
NUTS code: PL634 Gdański
Postal code: 83-300
Country: Poland
Contact person: Karol Keller
E-mail: zamowieniapubliczne@poczta.kartuzy.pl
Telephone: +48 586945103
Fax: +48 586945135
Internet address(es):
Main address: www.bip.kartuzy.pl

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Zagospodarowanie refulatu wydobytego z Jeziora Karczemnego w Kartuzach
Reference number: ZP.271.36.2019

II.1.2. Main CPV code

90722000 Environmental rehabilitation

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest zagospodarowanie refulatu wydobytego z Jeziora Karczemnego w Kartuzach. W skład refulatu będą wchodzić osady dennie z jeziora (szacowana ilość ok. 240 013,00 m3) oraz wody międzyosadowe (szacowana ilość ok. 480 000,00 m3).

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 27 000 487,50 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90513500 Treatment and disposal of foul liquids, 90733400 Surface water treatment services, 90513800 Sludge treatment services, 90513700 Sludge transport services, 90513900 Sludge disposal services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL634 Gdański

Main site or place of performance: Miasto Kartuzy

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest zagospodarowanie refulatu wydobytego z Jeziora Karczemnego w Kartuzach. W skład refulatu będą wchodzić osady dennie z jeziora (szacowana ilość ok. 240 013,00 m³) oraz wody międzyosadowe (szacowana ilość ok. 480 000,00 m³). Wydobyty refulat zostanie dostarczony wykonanym do tego celu rurociągiem – zrealizowanym w ramach odrębnego zamówienia – na teren oczyszczalni ścieków należącej do Wykonawcy.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Przedmiot zamówienia finansowany jest ze środków Unii Europejskiej, w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko Działanie 2.5. Poprawa jakości środowiska miejskiego.

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The procurement falls outside the scope of application of the directive

Explanation:

Zgodnie z art. 7 Ustawy z dnia 8.3.1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U.2019.0.506 t.j.), jednym z zadań własnych gmin są sprawy ochrony środowiska i przyrody oraz gospodarki wodnej. Zadania te Zamawiający realizuje we własnym zakresie jak i przy udziale utworzonej

przez Zamawiającego m.in. do tego celu spółki, prowadzonej pn. Kartuskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Jednym z takich zadań realizowanych przez Gminę Kartuzy (zwana dalej Zamawiającym) jest projekt inwestycyjny dofinansowany ze środków Unii Europejskiej, w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i środowisko Działanie 2.5. Poprawa jakości środowiska miejskiego. Jest to działanie nałożone na Gminę Kartuzy w ramach aktualizacji programu wodno-środowiskowego kraju pn. „Realizacja opracowanego programu rekultywacji jezior na Klasztornej Strudze”.

W ramach przedmiotowego przedsięwzięcia rekultywacji podlegać będą cztery jeziora zlokalizowane na terenie miasta Kartuzy (jez. Mielenko, jez. Karczemne, jez. Klasztorne Małe oraz jez. Klasztorne Duże).

Z dniem 1.1.2017 r. do polskiego porządku prawnego wprowadzona została instytucja in-house, w brzmieniu nadanym art. 67 ust. 1 pkt 12–14 Ustawy z dnia 24.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.), zwanej dalej Pzp. Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 12 Pzp Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zamówienie udzielane jest przez Zamawiającego, o którym mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1–3 Pzp, osobie prawnej i spełnione są łącznie następujące warunki:

a) Zamawiający sprawuje nad tą osobą prawną kontrolę, odpowiadającą kontroli sprawowanej nad własnymi jednostkami, polegającą na dominującym wpływie na cele strategiczne oraz istotne decyzje dotyczące zarządzania sprawami tej osoby prawnej; warunek ten jest również spełniony, gdy kontrolę taką sprawuje inna osoba prawna kontrolowana przez Zamawiającego w taki sam sposób;

b) ponad 90 % działalności kontrolowanej osoby prawnej dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Zamawiającego sprawującego kontrolę lub przez inną osobę prawną, nad którą ten Zamawiający sprawuje kontrolę, o której mowa w lit. a;

c) w kontrolowanej osobie prawnej nie ma bezpośredniego udziału kapitału prywatnego. Opisane powyżej przesłanki spełnia spółka komunalna – Kartuskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. (dalej KPWiK), która została utworzona na podstawie Uchwały nr XXIX/237/96 Rady Miejskiej w Kartuzach z dnia 26.11.1996 r. Spółka realizuje zadania Gminy Kartuzy w zakresie użyteczności publicznej w rozumieniu art. 9 ust. 4 ustawy o samorządzie gminnym w przedmiocie:

1. ochrony środowiska i przyrody;
2. gospodarki wodnej, wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, utrzymania czystości i porządku oraz urządzeń sanitarnych.

Ponad 90 % działalności spółki dotyczy zadań powierzonych jej przez Gminę Kartuzy. Zamawiający, będący jednostką sektora finansów publicznych, posiada 100 % udziałów w KPWiK i jako jedyny wspólnik decyduje w zakresie jej celów i obszarów działalności. Znajduje to odzwierciedlenie w opisie przedmiotu działalności KPWiK zgodnie z PKD zawartymi w Krajowym Rejestrze Sądowym (nr KRS: 0000132914).

Ponadto wszelkie kompetencje nadzorcze i kontrolne realizowane są przez jedynego wspólnika – Gminę Kartuzy.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1.

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 249-619500](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

03/01/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kartuskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

National registration number: 5891435089

Postal address: ul. Mściwoja II 4

Town: Kartuzy

NUTS code: PL634 Gdański

Postal code: 83-300

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 38 433 704,00 PLN

Total value of the contract/lot: 27 000 487,50 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI Pzp jak dla postępowań poniżej kwoty określone jw przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/01/2020